

# LESE-POSTER

## Lust auf Lesen



## Reading is fun ...

englisch

### Information for parents

#### How you can help your child learn to speak...

**Reading aloud and telling stories promotes language development!** Talking, telling or reading aloud to each other a lot in the family is important for children's development. By listening, imitating, speaking more and more and expanding their vocabulary, children learn to speak - right from birth.

**Reading aloud and telling stories promotes the relationship between children and parents!** When talking and telling stories, children learn to express their needs and wishes with words and actively acquire knowledge about the world. To do this, they need a counterpart, i.e. someone who listens to them and responds - at home, especially you as a mum or dad.

**Talking and telling stories is fun for children!** Talk, play and read with your child as much as possible. For example: Describe what you are doing when your child is watching you cook: „Now I'm going to chop the onions and tomatoes, then I'll put them in the pan ...“

**Multilingualism is a chance!** Learning the mother tongue and the second language well is of great importance for children's development.

**Reading aloud and telling stories encourages children to think and stimulates their imagination!** Choose books that you and your child enjoy. Take enough time. Let your child talk about the pictures and stories and let it ask questions as much as it likes. Children can learn new words along the way - with pleasure and without effort. Children's language develops best when they feel comfortable and don't have to be afraid of making mistakes. Children sometimes invent fantasy words or have their own expression for certain words. Always stick to saying the words over and over again as usual; then the children will learn them all by themselves. You do not need to correct your child.

We wish you patience, because listening and reading is very strenuous for children - and has to be learnt first.

**Reading aloud and telling stories motivates your child to read later on!** This will make the transition from kindergarden to primary school easier for your child.

**Mehrsprachigkeit ist eine Chance!** Die Muttersprache und die Zweitsprache gut zu lernen, ist für die kindliche Entwicklung von großer Bedeutung.

**Vorlesen und Geschichten erzählen fördert das Denken der Kinder und regt die Fantasie an!** Nehmen Sie Bücher, die Ihrem Kind und Ihnen Freude machen. Nehmen Sie sich genügend Zeit. Lassen Sie Ihr Kind über die Bilder und Geschichten so viel sprechen und dazu Fragen stellen, wie es möchte. Kinder können ganz nebenbei neue Wörter lernen – voller Lust und ohne Anstrengung. Die Sprache entwickelt sich bei Kindern am besten, wenn sie sich wohlfühlen und keine Angst davor haben müssen, Fehler zu machen. Kinder erfinden manchmal Fantasiewörter oder haben einen eigenen Ausdruck für bestimmte Wörter. Bleiben Sie stets dabei, die Wörter immer wieder wie gewöhnlich auszusprechen; dann lernen die Kinder sie von ganz allein. Sie brauchen Ihr Kind nicht zu verbessern

Wir wünschen Ihnen Geduld, denn Zuhören und Lesen ist sehr anstrengend für Kinder – und muss erst erlernt werden.

**Vorlesen und Geschichten erzählen motiviert zum späteren eigenen Lesen!** Diese erleichtert Ihrem Kind den Übergang von der Kindertagesstätte in die Grundschule.

## Lust auf Lesen

### Informationen für Eltern

So können Sie Ihr Kind beim Sprechenlernen fördern...

**Vorlesen und Geschichten erzählen fördert die Sprachentwicklung!** In der Familie viel miteinander zu sprechen, zu erzählen oder vorzulesen, ist für die Entwicklung von Kindern wichtig. Indem Kinder zuhören, nachahmen, immer mehr sprechen und ihren Wortschatz erweitern, lernen sie zu sprechen – und das von Geburt an.

**Vorlesen und Geschichten erzählen fördert die Beziehung zwischen Kindern und Eltern!** Beim Reden und Erzählen lernen die Kinder, ihre Bedürfnisse und Wünsche mit Worten auszudrücken und sich aktiv Kenntnisse über die Welt anzueignen. Dafür brauchen sie ein Gegenüber, das heißt jemanden, der ihnen zuhört und antwortet – zu Hause vor allem Sie als Mutter oder als Vater.

**Sprechen und Geschichten erzählen macht Kindern Spaß!**

Sprechen, spielen und lesen Sie mit Ihrem Kind so viel wie möglich. Zum Beispiel: Beschreiben Sie, was sie tun, wenn Ihr Kind beim Kochen zuschaut: „Jetzt schneide ich die Zwiebeln und die Tomaten klein, dann gebe ich sie in die Pfanne ...“

## Buchauswahl der Stadtbibliothek Hannover

Alle diese Bücher können Sie in den Stadtbibliotheken ausleihen. Für Kinder bis zu 7 Jahren empfehlen wir:

You can borrow all these books from the public libraries. We recommend for children up to the age of 7:

Tous ces livres peuvent être empruntés dans les bibliothèques municipales. Pour les enfants jusqu'à 7 ans, nous recommandons:

Bu kitapların tamamını şehir kütüphanelerinden ödünç alabilirsiniz. 7 yaşına kadar olan çocuklar için şunları öneriyoruz:

Wszystkie te książki można wypożyczyć w bibliotekach miejskich. Dla dzieci do 7 roku życia polecamy:

Все эти книги можно взять в городских библиотеках. Мы рекомендуем такие книги для детей в возрасте до 7 лет:

Усі ці книжки можна взяти в міських бібліотеках. Ми рекомендуємо такі книжки для дітей віком до 7 років:

Hûn dikarin van hemû pirtûkan ji pirtûkxaneyên bajaran deyn bikin. Ji bo zarokên heta 7 salî em pêşniyar tafiye dikin:

تمام این کتابها را شما میتوانید از کتابخانه های شهر برای خواندن قرض بگیرید. برای کودکان زیر هفت سال ما این کتابها را پیشنهاد میکنیم.

كل هذه الكتب يمكنك استعارتها من مكتبات المدينة. ننصح للأطفال حتى عمر 7 سنوات بما يلي:

### Zweisprachige Bilderbücher:

*in Deutsch und arabisch, englisch, französisch, italienisch, kurdisch, persisch, polnisch, rumänisch, russisch, spanisch, türkisch, ukrainisch*

**Arthur und Anton**

von Sybille Hammer

**Die Formen** von Ulrike Fischer

**Gute Nacht im Zoo** von Anastasiya Halionka

### Bilderbücher ohne Text:

**Spaziergang mit Hund**

von Sven Nordqvist

**Der Hühnerdieb**

von Béatrice Rodriguez

**Such!** von Saskia Halfmouw

**Nacht-Wimmelbuch**

von Rotraud Susanne Berner

### Reime und Gedichte:

**Dunkel war's, der Mond schien helle**

von Rotraud Susanne Berner

**Kinderverse in über 50 Sprachen, Buch mit CD**

von Silvia Hüslar

**Kinderreime Fingerspiele**

von Antje Flad

**Das Tier-ABC** von Paul Maar

### Ratgeber für Eltern:

**Mehrsprachige Erziehung: wie Sie Ihr Kind fördern**

von Vassilia Triarchi-Herrmann

**Gelebte Zweisprachigkeit: wie erziehe ich mein Kind zweisprachig?**

von Bogumila Baumgartner

**Mit zwei Sprachen groß werden: mehrsprachige Erziehung in Familie, Kindergarten und Schule**

von Elke Montanari

### Und wenn Sie Fragen haben:

Sprechen Sie die Mitarbeiter\*innen Ihrer Kindertageseinrichtung oder die Lehrer\*in Ihres Kindes in der Schule an.

## Lust auf Lesen

Gold wert!



## ADRESSEN

**Stadtbibliothek**  
Hildesheimer Str. 12  
30169 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 21 69

**Stadtbibliothek Am Kronsberg**  
Thie 6  
30539 Hannover  
Tel.: (0511) 168 3 42 55

**Stadt-/Schulbibliotheken Badenstedt**  
Plantagenstr. 22  
30455 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 65 64

**Stadt-/Schulbibliotheken Bothfeld**  
Hintzehof 9  
30659 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 82 55

**Stadtbibliothek Döhren**  
Peiner Str. 9  
30519 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 91 40

**Stadtbibliothek Herrenhausen**  
Herrenhäuser Str. 52  
30419 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 76 87

**Jugendbibliothek/ Stadtbibliothek List**  
Lister Str. 6  
30163 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 35 70

**Kinder- und Jugendbibliothek Südstadt**  
Schlägerstraße 36 c  
30171 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 47 44

**Stadtbibliothek Kleefeld**  
Rupsteinstr. 6/8  
30625 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 42 37

**Stadtbibliothek Linden**  
Lindener Marktplatz 1  
30449 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 21 80

**Stadtbibliothek Misburg**  
Waldstr. 9  
30629 Hannover  
Tel.: (0511) 168 3 22 57

**Stadt-/Schulbibliotheken Mühlenberg**  
Mühlenberger Markt 1  
30457 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 95 41

**Nordstadtbibliothek**  
Engelbosteler Damm 57  
30167 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 40 68

**Oststadtbibliothek**  
Lister Meile 4  
30161 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 39 59

**Stadtbibliothek Ricklingen**  
Anne-Stache-Allee 7  
30459 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 30 79

**Stadt-/Schulbibliotheken Roderbruch**  
Rotekreuzstr. 21 A  
30627 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 87 80

**Stadtbibliothek Vahrenheide**  
Wartburgstraße 10,  
30179 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 98 49

**Stadtbibliothek Vahrenwald**  
Vahrenwalder Str. 92,  
30165 Hannover  
Tel.: (0511) 168 4 38 15

Fahrbibliothek: Termine und Haltestellen erfragen Sie bitte unter: Tel. (0511) 168 4 65 64



www.stadtbibliothek-hannover.de

LESE-POSTER

## INFORMATION FÜR ELTERN LUST AUF LESEN

STADTTEILKULTUR

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER

HANNOVER

## Okuma zevki...

### Ebeveynler için bilgiler

**Çocuğunuzu konuşma öğrenirken şöyle teşvik edebilirsiniz...**

**Hikaye okumak ve anlatmak dil gelişimini teşvik eder!** Aile içinde bol bol konuşmak, hikâye anlatmak ya da kitap okumak çocukların gelişimi açısından önemlidir. Çocuklar doğumdan itibaren dinleyerek, taklit ederek, daha çok konuşarak ve kelime dağarcığını genişleterek konuşmayı öğrenirler.

**Hikaye okumak ve anlatmak çocuklarla ebeveynler arasındaki ilişkiyi geliştirir!** Çocuklar konuşarak ve hikayeler anlatarak ihtiyaçlarını ve isteklerini kelimelerle ifade etmeyi ve aktif olarak dünya hakkında bilgi edinmeyi öğrenirler. Bunun için bir muhataplarına, yani evde onları dinleyen ve onlara cevap veren birine, özellikle de bir anne veya baba olarak size ihtiyacınız var.

**Konuşmak ve hikaye anlatmak çocuklar için eğlencelidir!** Çocuğunuzla mümkün olduğunca konuşun, oynayın ve kitap okuyun. Örneğin: Çocuğunuz yemek pişirirken izlediğinde ne yaptığınızı anlatın: „Şimdi soğanları ve domatesleri doğrayıp tavaya koyuyorum...”

**Çok dillilik bir fırsattır!** Ana dilini ve ikinci dilini iyi öğrenmek çocuk gelişimi açısından büyük önem taşıyor.

**Hikaye okumak ve anlatmak çocukların düşünmesini geliştirir ve hayal güçlerini harekete geçirir!** Sizin ve çocuğunuzun keyif alacağı kitapları seçin. Yeterli zaman ayırın. Çocuğunuzun resimler ve hikayeler hakkında istediği kadar konuşmasına ve bunlarla ilgili sorular sormasına izin verin. Çocuklar aynı anda yeni kelimeleri keyifle ve çaba harcamadan öğrenebilirler.

Dil, çocuklarda kendilerini rahat hissettikleri ve hata yapmaktan korkmadıkları zaman en iyi şekilde gelişir. Çocuklar bazen fantezi kelime­ler icat eder veya belirli kelimeler için kendi ifadelerini kullanırlar.

Her zaman olduğu gibi kelimeleri tekrar tekrar telaffuz etmeye devam edin; daha sonra çocuklar hepsini kendi başlarına öğrenirler. Çocuğunuzuz düzeltmenize gerek yok. Size sabır diliyorum, çünkü dinlemek ve okumak çocuklar için çok yorucudur ve önce öğrenilmesi gerekir.

**Hikaye okumak ve anlatmak daha sonra kendini okumaya motive eder!** Bu, çocuğunuzun kreshten ilkokula geçişini kolaylaştırır.

## Heke hûn dixwazin pirtûkan bixwînin...

Agahî ji bo dê û bav

Li vir çawa hûn dikarin alîkariya zarokê xwe bikin ku fêrî axaftinê bibe

**Xwendin û vegotina çîrokan piştgirî dide pêşveçûna ziman!** Di malbatê de pir axaftin, çîrok an jî xwendina pirtûkan ji bo pêşveçûna zarokan girîng e. Zarok ji zayîna xwe ve bi guhdarîkirin, teqlîd, axaftin û berfirehkirina ferhenga xwe hinî axaftinê dibin.

**Xwendin û vegotina çîrokan têkiliya di navbera zarok û dêûbavên wan de çêtir dike!**

Bi axaftin û vegotina çîrokan zarok hinî hewcehî û daxwazên xwe bi gotinan dibin û bi awayekî aktîf fêrî dinyayê dibin.

Ji bo vê yekê, pêwîstiya wan bi kesekî heye ku pê re biaxivin, ango kesek li malê ku li wan guhdarî bike û bersiva wan bide, nemaze hûn wek dê an bav.

**Axaftin û vegotina çîrokan ji bo zarokan kêfek mezine!**

Ya ku divê hûn li ser qeşayê zanibin ev e, û dûv re hûn dikarin tiştê ku hûn lê digerin bibînin.

Mînakî: Dema ku zarokê we temaşe dike ku hûn xwarinê çêdikin, ji zarokê xwe re vebêjin ka hûn çi dikin: “Niha ez pîvaz û bacanan dîçirînim û davêjim tenûrê.

**Pirzimanî ji bo zarokên we şanseke!**

Ji bo pêşveçûna zarokê we pir girîng e ku zarokê we zimanê xwe yê zikmakî û duyemîn baş fêr bibe.

**Xwendin û vegotina çîrokan ji zarokan re ramana wan çêtir dike û dibe alîkar ku xeyala wan pêşve bibe!** Pirtûkên ku hûn û zarokê we jê hez dikin hilbijêrin.

Dem têra xwe bidin zarokê xwe.

Bila zarokê we çîqas bixwaze li ser wêne û çîrokan biaxive û pîrsan bike.

Di heman demê de zarok bi kêf û bê hewl dikarin peyvên nû hîn bibin.

Ziman di nav zarokan de dema ku xwe rehet hîs bikin û ji xeletiyân netîrsin baştir pêş dikeve.

Zarok carinan peyvên xweş îcad dikin an jî ji bo hin peyvyan îfadeyên xwe bikar tînin.

Weke her car peyvyan her û her bêje; Paşê zarok bi tena serê xwe hînî hemû peyvyan dibin. Hûn ne hewce ne ku hûn zarokê xwe rast bikin.

Em ji we re sebrê dixwazin, ji ber ku guhdarîkirin û xwendin ji bo zarokan pir westiyane û divê pêşî hîn bibin.

Xwendin û vegotina çîrokan we motîve dike ku hûn paşê xwe bixwînin! Ev yek ji zarokê we re hêsantir dike ku ji zarokxaneyê derbasî dibistana seretayî bibe.

kurdisch

### Envie de lire...

#### Informations pour les parents

**Voici comment soutenir votre enfant dans l'apprentissage de la parole...** Lire à voix haute et raconter des histoires favorise le développement du langage!

Parler, raconter des histoires ou lire ensemble en famille est important pour le développement des enfants. En écoutant, imitant, parlant de plus en plus et élargissant leur vocabulaire, les enfants apprennent à parler et ce, dès la naissance.

**Lire à voix haute et raconter des histoires renforcent la relation entre les enfants et les parents!** En parlant et en racontant des histoires, les enfants apprennent à exprimer leurs besoins et leurs souhaits avec des mots et à acquérir activement des connaissances sur le monde.

Pour cela, ils ont besoin d'un interlocuteur, c'est-à-dire quelqu'un qui leur prête oreille et leur répond, surtout vous en tant que mère ou père à la maison.

**Parler et raconter des histoires font plaisir aux enfants!** Parlez, jouez et lisez avec votre enfant autant que possible.

Par exemple: décrivez ce que vous faites lorsque votre enfant vous regarde cuisiner: „Maintenant, je coupe les oignons et les tomates en petits morceaux, puis je les mets dans la poêle...”

**Le multilinguisme une opportunité!** Bien apprendre la langue maternelle et une deuxième langue est d'une importance capitale pour le développement de l'enfant.

**Lire à voix haute et raconter des histoires stimulent la pensée et l'imagination des enfants!** Choisissez des livres qui procurent de la joie à votre enfant et à vous-même. Prenez suffisamment de temps. Laissez votre enfant parler des images et des histoires autant qu'il le souhaite et poser des questions comme bon lui semble. Les enfants peuvent apprendre, en passant, de nouveaux mots, pleins d'enthousiasme et sans effort.e développement linguistique des enfants est optimal lorsqu'ils se sentent à l'aise et ne craignent pas de faire des erreurs.

Parfois, les enfants inventent des mots imaginaires ou ont leur propre expression pour certains termes. Il est essentiel de prononcer ces mots de manière ordinaire à plusieurs reprises ; ainsi, les enfants les apprendront d'eux-mêmes. Vous n'avez pas besoin de corriger votre enfant. Nous vous souhaitons de la patience, car l'écoute et la lecture demandent beaucoup d'effort aux enfants – et elles doivent d'abord être apprises.

**Lire à voix haute et raconter des histoires donnent la volonté de lire plus tard!** Cela facilite la transition de votre enfant de la maternelle à l'école primaire.

françaisch

### Ochota na czytanie

#### Informacje dla rodziców

W ten sposób możesz zachęcić dziecko do nauki mówienia...

**Czytanie na głos i opowiadanie historii sprzyja rozwojowi języka!**

Kiedy opowiadacie Państwo dzieciom historyjki lub czytacie im na głos, dzieci słuchają, naśladują, zaczynają mówić samodzielnie i wzbogacają swój zasób słownictwa- i to od chwili narodzin.

**Czytanie i opowiadanie historii sprzyja relacjom między dziećmi a rodzicami!**

Dziecko, które uczy się mówić, potrzebuje partnera, to znaczy kogoś, kto je wysłucha i odpowie na pytania. W domu takimi partnerami są przede wszystkim rodzice - mama i tato.

**Rozmowa i opowiadanie historii to świetna zabawa dla dzieci!** Rozmawiajcie, bawcie się i czytajcie z Waszym dzieckiem tak często, jak to tylko możliwe. Na przykład: opisz, co robisz, gdy Twoje dziecko patrzy, jak gotujesz: „Teraz pokroję cebulę i pomidory na małe kawałki, a potem włożę je na patelnię...”

**Wielojęzyczność to szansa!**

Wielkie znaczenie dla prawidłowego rozwoju dziecka ma opanowanie zarówno języka ojczystego jak i języka kraju zamieszkania

**Czytanie dziecku na głos i opowiadanie bajek pobudza jego fantazję.**

Wybierz książki, które sprawią radość Twojemu dziecku i Tobie. Pozwólcie Waszemu dziecku do woli mówić o obrazkach i historyjkach i zadawać tyle pytań, na ile ma ochotę. Rozbudzajcie jego ciekawość i poświęcajcie mu tyle czasu ile potrzebuje. Dzieci mogą mimochodem uczyć się nowych słówek – z przyjemnością i bez wysiłku.

Język najlepiej rozwija się u dzieci, gdy czują się komfortowo i nie muszą bać się popełniania błędów.

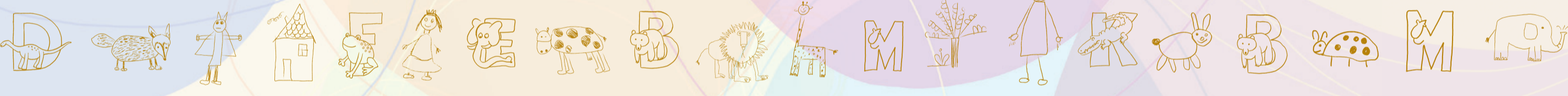
Dzieci czasami wymyślają słowa lub mają własne wyrażenie niektórych słów.

Pamiętaj by wymawiać słowa za każdym razem tak samo; wtedy dzieci uczą się ich automatycznie. Nie musisz poprawiać swojego dziecka.

Życzymy cierpliwości, ponieważ słuchanie i czytanie jest dla dzieci bardzo wyczerpujące – i najpierw trzeba się tego nauczyć.

Czytanie na głos i opowiadanie historii motywuje do późniejszego samodzielnego czytania! Ułatwia to dziecku przejście z przedszkola do szkoły.

polnisch



### Интерес к чтению...

Информация для родителей

Вот как вы можете помочь своему ребенку научиться говорить...

Чтение и рассказывание историй способствует развитию речи! Много разговаривать, рассказывать истории или читать вслух в семье очень важно для развития детей. когда дети слушают, подражают вам, они больше говорят и расширяют свой словарный запас, так дети учатся говорить – с самого рождения.

Чтение и рассказывание историй способствует развитию отношений между детьми и родителями! Разговаривая и рассказывая истории, дети учатся выражать словами свои желания и потребности и активно приобретают знания об окружающем мире. Для этого им нужен человек, который выслушает их и ответит – дома это, прежде всего, мать или отец.

Детям доставляет удовольствие говорить и рассказывать истории! Поэтому разговаривайте со своим ребенком, играйте с ним и читайте ему как можно чаще. Например: объясняйте, что вы делаете, когда ребенок наблюдает, как вы готовите: „Сейчас я нарежу лук и помидоры, потом положу их в кастрюлю...”

Знание нескольких языков – это большой шанс в жизни! Хорошее знание родного и второго языка имеет важное значение для развития ребенка.

Чтение и рассказывание историй развивают мышление и воображение у детей! Выбирайте книги, которые нравятся вам и вашему ребенку. Разбудите в нем любопытство и запаситесь для этого терпением. Дайте вашему ребенку поговорить о картинках и историях, и задать о них столько вопросов, сколько он захочет. При этом дети одновременно учат новые слова – с радостью и без усилий.

Речь детей развивается лучше всего, когда они чувствуют себя комфортно и не боятся делать ошибки. Иногда дети придумывают фантастические слова или имеют собственное выражение для определенных слов.

Всегда повторяйте такие слова снова и снова, в обычном звучании; тогда дети выучат их сами. Вам не нужно исправлять своего ребенка. Желаем вам терпения, ведь слушать и читать очень трудно для детей - и этому надо сначала научиться.

**Читая вслух и рассказывая истории вы мотивирует вашего ребенка к самостоятельному чтению в будущем! Это облегчит ему переход из детского сада в начальную школу.**

#### russisch

### Интерес до читання...

Інформація для батьків

Так ви можете допомогти своїй дитині навчитися розмовляти.

Читання та розповідання історій сприяє розвитку мовлення! Багато розмовляти, розповідати історії або читати вголос у сім'ї дуже важливо для розвитку дітей. Коли діти слухають, наслідують вас, вони більше говорять і розширюють свій словниковий запас, так діти вчаться говорити - від самого народження.

Читання та розповідання історій сприяє розвитку стосунків між дітьми та батьками! Розмовляючи та розповідаючи історії, діти вчаться виражати словами свої бажання та потреби й активно здобувають знання про навколишній світ. Для цього їм потрібна людина, яка вислухає їх і відповідь – удома це, насамперед, мати чи батько.

Дітям приносить задоволення говорити та розповідати історії! Тому розмовляйте зі своєю дитиною, грайтеся з нею та читайте їй якомога частіше. Наприклад: пояснюйте, що ви робите, коли дитина спостерігає, як ви готуєте: „Зараз я наріжу цибулю і помідори, потім pokладу їх у кастрюлю...”

Знання кількох мов - це великий шанс у житті! Добре знання рідної та другої мови має важливе значення для розвитку дитини.

Читання та розповідання історій розвивають мислення та уявля в дітей! Вибирайте книги, які подобаються вам і вашій дитині. Розбудіть у ній цікавість і запасіться для цього терпінням. Дайте вашій дитині поговорити про картинки та історії, і поставити про них стільки запитань, скільки вона захоче. При цьому діти одночасно вчать нові слова - з радістю і без зусиль.

Мова дітей розвивається найкраще, коли вони почуваються комфортно і не боятся робити помилки. Іноді діти вигадують фантастичні слова або мають власний вираз для певних слів.

Завжди повторюйте такі слова знову і знову, як звичайно; тоді діти вивчать їх самі. Вам не потрібно виправляти свою дитину.

Бажаємо вам терпіння, адже слухати і читати є дуже важким для дітей - і цьому треба спочатку навчитися.

**Читаючи вголос і розповідаючи історії ви мотивуєте вашу дитину до самостійного читання в майбутньому! Це полегшить їй перехід із дитячого садка до початкової школи.**

#### علاقه به خواندان...

علاقه به خواندان...
اطلاعات برای والدین
شما میتوانید فرزند خود را در یادگیری زبان به این شیوه کمک و تقویت بکنید...
پیشخوانی کتاب برای بچه ها و تعریف کردن قصه به تقویت و تکامل زبان آنها کمک میکند!

صحبت با هم دیگر در خانواده، تعریف کردن چیزهای مختلف برای همدیگر و پیشخوانی کتاب برای بچه ها برای تکامل و رشد فکری آنها بسیار مهم است. وقتی که بچه ها به صحبت شما گوش میدهند، حرفهای شما را تکرار میکنند، و بیشتر و بیشتر صحبت میکنند حجم کلمات و دانسته های خود را گسترش میدهند و یاد میگیرند که حرف بزنند و این تکامل از روز اول تولد آنها آغاز میشود.

پیشخوانی کتاب برای بچه ها و تعریف کردن داستان به آنها خوبی رابطه بچه ها را با پدر و مادیشان تقویت میکند!

زمانی که با بچه ها صحبت و حرف زده میشود و چیزهای مختلف به آنها تعریف میشود آنها یاد میگیرند که نیازها و خواسته های خود را با کلمات بیان بکنند و فعالانه شناخت های زیادی در مورد جهان برای خود به دست بیاورند. برای اینکه آنها این دانسته های خود را تأیید و تمرین بکنند احتیاج دارند به کسی و یا کسانی که به گفته های آنها گوش کند و به سوال های آنها جواب بدهد. در توی خانه این کار را بهتر از همه مادر و یا پدر میتوانند به عهده بگیرند.

**بچه ها از صحبت کردن وداستان تعریف کردن بسیار لذت میبرند!**

با بچه های خود تا میتوانید و تا آنجا که ممکن است صحبت کنید، با آنها بازی کنید و برای آنها کتاب بخوانید. برای مثال: به آنها تعریف بکنید که شما چه کاری انجام میدهید،وقتی که فرزند شما موقع غذا پختن به شما نگاه میکند.
- من آلان پیاز و گوجه فرنگی ها را خرد میکنم
و بعد آنها را توی ماهی تابه میزنیم-

**چند زنانه بودن یک شانس و امکان است!**

خوب یاد گرفتن زبان مادری و خوب یاد گرفتن یک زبان دوم برای تقویت و رشد و تکامل کودکان بسیار باارزش و مهم است.

**پیشخوانی کتاب و تعریف کردن داستان برای بچه ها تفکر و مغز بچه ها را به تلاش**

**وامیدارد و تصورات و فانتزی آنها را تشویق میکند!**

کتابهایی را انتخاب بکنید که هم بچه های شما آنها را دوست دارند و هم شما خودتان از آنها خوشتان میایید.

به اندازه کافی برای این کار وقت بگذارید.

به بچه های خود اجازه بدهید تا میخواهند در مورد عکسهای توی کتاب و داستانهای آن صحبت بکنند و هر چه میخواهند در مورد آنها سوال های خود را مطرح کنند.

به این شکل بچه های شما در کنار این کار به راحتی و با علاقه زیاد کلمات جدیدی را بدون ناراحتی و زحمت و اشترس یاد میگیرند.

تکامل زبان یادگیری در بچه ها به بهترین حال وقتی صورت میگیرد که آنها در این پروسه احساس خوبی داشته باشند و هیچ ترمسی از این نداشته باشند که در صحبت های خود اشتباهاتی بکنند.

بعضی وقتها بچه ها کلماتی از تصورات و فانتازی خود درست میکنند و اصطلاحات و حرفهایی مخصوص از خود برای کلمات بخصوصی پیدا میکنند.

همیشه اون طور که شما خودتان حرف میزنید به صحبت ادامه بدهید واینجا ضرورتی ندارد که شما مرتب اشتباهات فرزندان خود را تصحیح کنید. بچه های شما خود به خود و خیلی طبیعی حرف زدن صحیح و کلمات را یاد میگیرند.

ما برای شما آرزوی صبوری داریم. ما میدانیم که برای بچه ها گوش کردن و خواندن خیلی آسان نیست و برای آنها زحمت دارد. و این کار بایستی که به تدریج یاد گرفته شود.

پیشخوانی و تعریف کردن داستان برای بچه ها آنها را تشویق میکند که در آینده خودشان به تنهایی به خواندن بپردازند! این کارها به فرزند شما کمک میکند که به راحتی از دوره مهد کودک به دوره مدرسه ابتدایي برود و در آنجا با مشکلات کمی روبرو شود.